



Manufactured by SHT Group AG  
EBC Business Forum, Baarenstrasse 135,  
CH-6301 Zug, Switzerland

# PROLOGY

Модель:  
**DVD-2040U**



**FM/УКВ SD/USB  
CD/DVD-ресивер**

**Руководство пользователя**



## Содержание

Назначение .....	4
Функции устройства .....	4
Комплект поставки.....	4
Для безопасного и эффективного использования устройства .....	5
Элементы управления и их функции .....	7
Пульт дистанционного управления .....	8
Общие операции .....	10
Управление радиоприемником .....	12
Управление проигрывателем компакт-дисков .....	13
Воспроизведение дисков в формате MP3 .....	14
Поиск при воспроизведении дисков, содержащих аудиофайлы, видеофайлы и файлы изображений .....	15
Детальное описание функций проигрывателя дисков .....	15
Использование карт памяти SD .....	17
Использование карт памяти с интерфейсом USB .....	19
Режимы AV1-IN и AV2-IN.....	20
Основные технические характеристики.....	20
Обслуживание устройства .....	30
Эксплуатационные ограничения и текущий ремонт .....	32
Для безопасного управления автомобилем .....	33
Хранение, транспортирование, ресурс, утилизация.....	34
Гарантии поставщика .....	34
Расшифровка даты выпуска устройства, указанной в серийном номере .....	34

Руководство пользователя определяет порядок установки и эксплуатации автомобильного FM/УКВ SD/USB CD/DVD-ресивера (далее устройства) в автомобиле с напряжением бортовой сети 12 В. Установку устройства рекомендуется производить с привлечением специалиста по электрооборудованию автомобилей.

Самостоятельное вскрытие устройства или съемной панели, механические повреждения и нарушение правил эксплуатации могут привести к неисправностям устройства или подключенных к нему динамиков.

В связи с постоянной работой по совершенствованию устройства, повышающей его надежность и улучшающей эксплуатационные характеристики, в конструкцию и сервисные меню могут быть внесены изменения, не отраженные в настоящем Руководстве.

## Назначение

Устройство Prology DVD-2040U предназначено для воспроизведения дисков форматов DVD, MP3, WMA или MPEG4, а также карт памяти SD или USB. Устройство обеспечивает:

- воспроизведение цветного изображения через композитный видеовыход в системах цветности PAL или NTSC;
- прием радиостанций в диапазонах FM и УКВ;
- воспроизведение звука через внешние громкоговорители или через линейные выходы.

## Внимание!

- Для управления воспроизведением, просмотра видеофайлов и дисков DVD, а также для навигации по всем типам дисков, кроме Audio CD, требуется использовать внешний дополнительный монитор (в комплект поставки не входит).

## Функции устройства

- Полностью съемная передняя панель с футляром
- Системы цветности PAL/NTSC
- Высокая выходная мощность (4 x 50 Вт)
- Совместимость с форматами DVD, CD, MP3, MPEG4, JPEG
- Высокоскоростной цифровой PLL-тюнер
- Память на 18 радиостанций (12 FM/6 УКВ)
- Слот для карт памяти SD
- Поддержка карт памяти с интерфейсом USB
- Дистанционное управление
- Линейный аудио/видеовыход mini-jack на передней панели
- Видеовыход RCA
- 4-канальный аудиовыход RCA
- Линейный RCA-выход на сабвуфер
- Стандартный монтажный размер 1 DIN
- Стандартный разъем ISO

## Комплект поставки

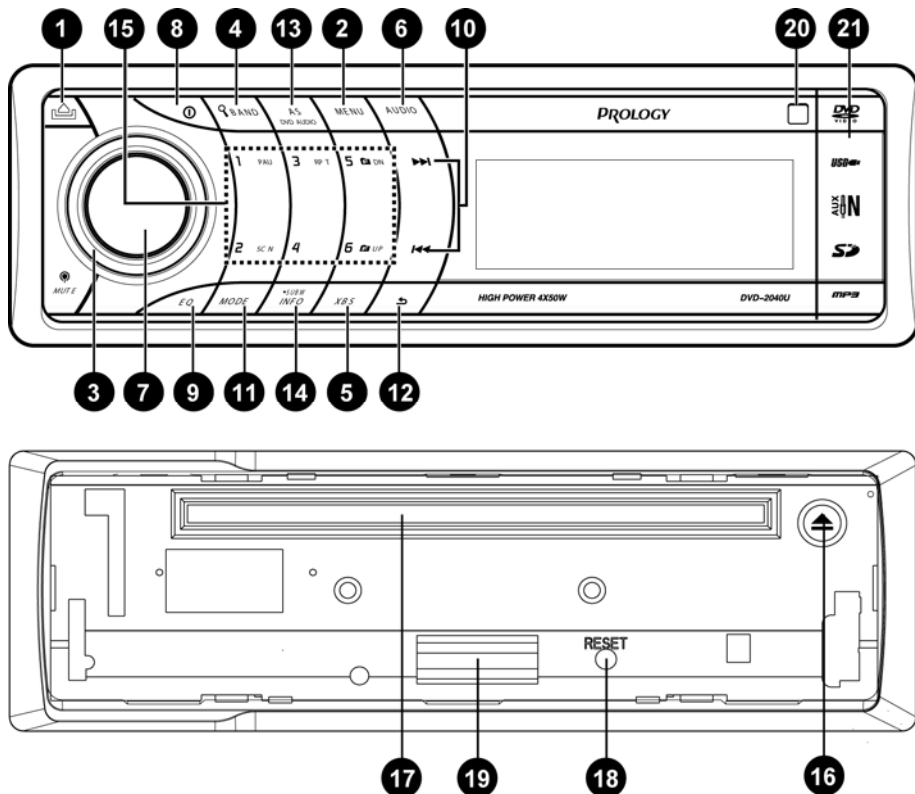
Устройство Prology DVD-2040U	1 шт.
Панель передняя съемная	1 шт.
Монтажный комплект	1 шт.
Пульт ДУ	1 шт.
Настоящее Руководство пользователя	1 шт.
Гарантийный талон	1 шт.
Индивидуальная потребительская тара	1 комплект

## Для безопасного и эффективного использования устройства

- Данное изделие является технически сложным товаром и относится к **бытовой радиоэлектронной аппаратуре**. По Общероссийскому классификатору продукции и услуг устройство относится к группировке 3230115 “Устройства радиоприемные комбинированные прочие” (часть IV ОКДП).
- Монтаж и эксплуатация данного сложного электронного устройства должны осуществляться в соответствии с настоящим Руководством. Монтаж устройства осуществляется в штатное место в панели приборов автомобиля, подключение и настройка изделия популярно изложены в данном Руководстве и могут быть произведены потребителем в полном объеме самостоятельно. Однако завод-изготовитель настоятельно рекомендует Вам поручить проведение указанного комплекса работ сервисному центру, сертифицированному по ГОСТ Р 51709-2001 (ОКУН 017613) – установка на легковой автомобиль дополнительного электрооборудования, сигнализаций и др. (далее – сертифицированный сервисный центр).
- **Завод-изготовитель не несет ответственность за проблемы, возникшие вследствие самостоятельной установки устройства!**
- Для подачи питания на данное устройство может использоваться только источник питания с напряжением +12 В постоянного тока; отрицательная клемма аккумуляторной батареи должна быть соединена с "массой".
- Перед установкой устройства, пожалуйста, полностью прочитайте данное Руководство. Установка устройства требует подключения ко многим штатным системам автомобиля. Автомобили имеют низковольтные или мультиплексные системы, которые могут быть повреждены при использовании низкоомных проверочных приборов, например, проверочных ламп или логических пробников (которые используются для тестирования компьютеров). Для проверки всех штатных цепей автомобиля перед подключением устанавливаемого устройства используйте только высококачественный цифровой мультиметр.
- Не пытайтесь в случае поломки открыть корпус устройства и отремонтировать его самостоятельно. Если устройство не работает правильно, обратитесь к соответствующему разделу данного Руководства. Ошибки, допущенные при установке и эксплуатации устройства, могут быть иногда приняты за его неисправность. Если неисправность не устранена, обратитесь в сервисный центр.
- При мойке автомобиля следите, чтобы внутрь устройства не попала вода, так как это может привести к его повреждению. Недопустимо попадание жидкостей в устройство при мойке панели приборов, внутренней части ветрового стекла и/или при случайном пролитии жидкости на приборную панель, а также через неплотности моторного щита при мойке моторного отсека, при подаче моющей смеси под давлением, т.к. это может привести к выходу из строя устройства.
- После эксплуатации автомобиля в летний период на открытом воздухе необходимо пылесосить салон в целях сбора возможных трупов насекомых и предотвращения попадания их внутрь устройства и его составных частей. Попадание внутрь устройства и его составных частей насекомых недопустимо.

- Никогда не вставляйте внутрь дискового отсека устройства никаких посторонних предметов, кроме дисков. Находящиеся внутри устройства узлы могут быть повреждены любыми посторонними предметами.
- Когда устройство не используется, вынимайте из него диск. Не оставляйте удаленный диск в отверстии отсека устройства. Храните диски подальше от прямых солнечных лучей.
- **Температура.** Устройство может работать неправильно при экстремально высоких или экстремально низких температурах. В таком случае прекратите использовать устройство до тех пор, пока температура не станет нормальной. Устройство оборудовано встроенной схемой защиты. Когда температура внутри устройства повышается до определенной величины, схема защиты автоматически останавливает воспроизведение. В этом случае дайте устройству возможность охладиться, а затем снова включите воспроизведение.
- **Конденсат.** В дождливую погоду или в условиях повышенной влажности, а также в холодное время года сразу же после того, как включен обогреватель (отопитель) салона автомобиля, на оптическом устройстве считывания сигнала, расположенном внутри устройства, может сконденсироваться влага. В случае возникновения конденсации влаги устройство не сможет считывать информацию с диска и, следовательно, будет работать неправильно. Для устранения такой неисправности извлеките из устройства диск и подождите, пока сконденсировавшаяся влага не испарится (около часа).
- **«Перескакивание» воспроизведения.** Когда автомобиль движется по неровной дороге, по дороге с поврежденным покрытием или по бездорожью, при воспроизведении дисков могут появляться пропуски звучания и/или воспроизводимого изображения. Рекомендуется снизить скорость и плавно преодолевать препятствия для исключения перескакивания воспроизведения. Частые поездки по дороге с поврежденным покрытием или по бездорожью могут привести к механическим повреждениям (обрыву) резиновых демпферов, расположенных внутри устройства.
- **Очистка.** Не пытайтесь очищать устройство с помощью каких-либо химических веществ, так как это может привести к ухудшению его внешнего вида. Для очистки корпуса устройства используйте только чистую и сухую ткань.

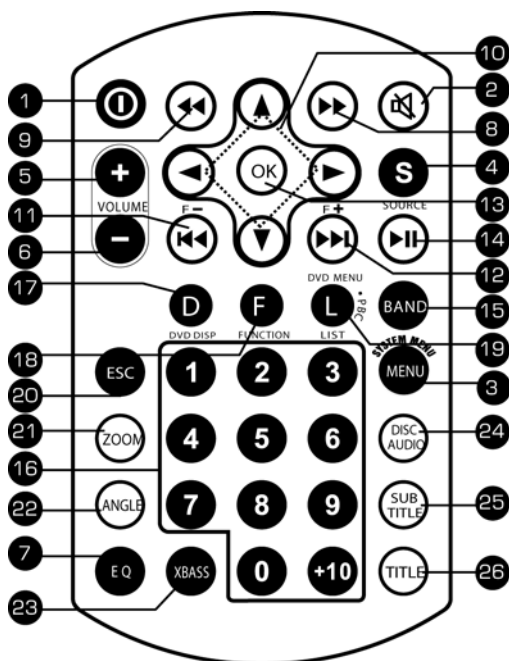
## Элементы управления на передней панели и их функции



1. Кнопка открывания передней панели
2. Кнопка входа в меню настроек **MENU**
3. Вращающийся регулятор громкости
4. Кнопка выбора диапазона радиоприемника / вход в режим поиска файлов / переход в меню DVD-диска **BAND**
5. Кнопка управления режимом усиления басов **XBS**
6. Кнопка выбора настроек и параметров звучания **AUDIO**
7. Кнопка включения и выключения звука **MUTE**
8. Кнопка включения и выключения питания
9. Кнопка выбора предустановок эквалайзера **EQ**
10. Кнопки настройки радиоприемника и управления воспроизведением
11. Кнопка выбора режима работы **MODE**
12. Кнопка возврата к предыдущему меню
13. Кнопка автоматического сохранения настройки на радиостанции в памяти устройства / выбор языка звукового сопровождения DVD-диска **AS/DVD AUDIO**
14. Кнопка отображения текущего времени / включение выхода сабвуфера **INFO/SUBW**

15. Кнопки предварительной настройки на радиостанции и управления режимами воспроизведения:
  - кнопка паузы и возобновления воспроизведения **1/PAU**;
  - кнопка остановки воспроизведения **2/STOP**;
  - кнопка управления режимом повторного воспроизведения **3/RPT**;
  - кнопка **4**;
  - кнопка перехода к предыдущей папке диска **5/DN**;
  - кнопка перехода к следующей папке диска **6/UP**
16. Кнопка извлечения диска
17. Слот для загрузки дисков
18. Кнопка сброса настроек устройства **RESET**
19. Слот для карт памяти SD
20. ИК-приемник сигналов пульта дистанционного управления
21. Крышка аудио/видеохода AV2-IN и разъема для подключения карт памяти USB

## Пульт дистанционного управления



1. Кнопка включения/выключения питания устройства **⏻**
2. Кнопка отключения звука **🔇**
3. Кнопка входа в меню настроек **MENU**
4. Кнопка выбора режима работы **SOURCE**
5. Кнопка увеличения громкости **VOL+**
6. Кнопка уменьшения громкости **VOL-**
7. Кнопка выбора предустановок эквалайзера **EQ**

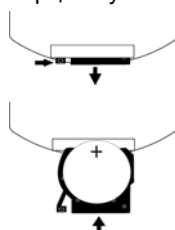
8. Кнопка поиска радиостанции в направлении увеличения частоты настройки в ручном режиме / ускоренная перемотка аудиофайла в прямом направлении ►►
9. Кнопка поиска радиостанции в направлении уменьшения частоты настройки в ручном режиме / ускоренная перемотка аудиофайла в обратном направлении ◀◀
10. Кнопки перемещения курсора ► ▲ ▼ ◀
11. Кнопка автоматического поиска радиостанции в направлении уменьшения частоты настройки / переход к предыдущему аудио-, видеофайлу ◀◀
12. Кнопка автоматического поиска радиостанции в направлении увеличения частоты настройки / переход к следующему аудио-, видеофайлу ►►
13. Кнопка подтверждения выбора **OK**
14. Кнопка паузы/воспроизведения ►||
15. Кнопка выбора диапазона радиоприемника **BAND**
16. Цифровая клавиатура
17. Кнопка вывода на экран информации о воспроизведении **D**
18. Кнопка перехода к меню аудионастроек устройства **F**
19. Кнопка перехода в режим поиска аудио- и видеофайлов **L**
20. Кнопка возврата в предыдущий режим или предыдущее меню **ESC**
21. Кнопка изменения масштаба изображения **ZOOM**
22. Кнопка выбора камеры / угла съемки **ANGLE**
23. Кнопка управления режимом усиления басов **XBASS**
24. Кнопка выбора языка звукового сопровождения DVD-диска **DISC AUDIO**
25. Кнопка выбора языка субтитров DVD-диска **SUBTITLE**
26. Кнопка выбора заглавия DVD-диска **TITLE**

## Использование пульта дистанционного управления

- При использовании пульта дистанционного управления направляйте его на встроенный ИК-приемник сигналов ДУ (поз. 15, стр. 7).
- Дальность действия пульта дистанционного управления составляет до 4–5 метров.
- Отклонение по горизонтали от прямого направления на ИК-приемник не должно превышать 25°.

## Установка батареек в пульт дистанционного управления

1. Извлеките батарейный модуль, расположенный в нижнем торце пульта дистанционного управления, нажав на выступ и потянув, как показано на рисунке.
2. Установите новую батарейку, правильно расположив контакты "+" и "-". Затем вставьте батарейный модуль в пульт ДУ. Рекомендуемый тип литиевых батареек – CR2025.




## Осторожно!

- Никогда не используйте металлический пинцет или другой подобный инструмент для того, чтобы держать батарейку. Это может привести к короткому замыканию.


- Никогда не разбирайте батарейки, не подвергайте их сильному нагреванию и не кладите их в воду, так как это может привести к их нагреванию с большим выделением тепла.
- Когда заряд батареек израсходован, они должны быть утилизированы в соответствии с местными законами.

## Общие операции

### Отсоединение и установка передней панели

Для снятия передней панели нажмите кнопку  на передней панели. Также смотрите пояснения на стр. 25.

### Включение и выключение устройства

Нажимайте кнопку  на пульте ДУ или на передней панели для включения/выключения устройства.

### Выбор режима работы

Для выбора необходимого режима работы нажимайте кнопку **MODE** на передней панели устройства. Переключение режимов происходит в следующем порядке:

→ **TUNER** (радиоприемник) → **DISC\*** (проигрыватель дисков) →  
 → **USB\*\*** (карта памяти USB) → **SD CARD\*\*** (карта памяти SD) →  
 → **AV1-IN** (линейный аудио/видеоход на задней панели) → **AV2-IN** (линейный аудио/видеоход на передней панели) → **TUNER** ...

\* При условии, что диск загружен в устройство.

\*\* При условии, что в USB или SD-разъем устройства вставлена карта памяти.

**Примечание.** Запрещается извлечение карты памяти (USB, SD) из устройства во время воспроизведения файлов, которые находятся на данных картах памяти.

### Настройка звучания

Для выбора желаемого режима настройки звучания кратковременно нажимайте кнопку **AUDIO** на передней панели (стр. 7) или кнопку **F** на пульте ДУ. Режимы выбираются в следующем порядке:

**BAS** (низкие частоты) → **TRB** (высокие частоты) → **BAL** (баланс левого – правого каналов) → **FAD** (баланс переднего – заднего каналов) → ...

Для изменения выбранного параметра вращайте регулятор громкости (3) (стр. 7) по часовой стрелке или против часовой стрелки.

### Тонкомпенсация

При прослушивании на небольшой громкости нажмите кнопку **XBS** на передней панели устройства (стр. 7) для увеличения уровня низких частот. Для отключения режима тонкомпенсации нажмите кнопку **XBS** еще раз.

### Управление режимом отображения дисплея

Последовательно нажимайте кнопку **INFO** на передней панели устройства для вывода на дисплей устройства текущего времени / частоты прослушиваемой радиостанции / информации ID3 TAG о воспроизводимом MP3-файле.


## Выбор характеристики звучания

При помощи кнопки **EQ** на передней панели устройства можно выбрать наиболее приятную для Вашего слуха настройку звучания. При каждом нажатии режимы выбираются в следующем порядке:

... → POP (поп-музыка) → TECHNO → ROCK →  
→ JAZZ → OPTIMAL → EQ OFF (коррекция отключена) → POP ...

**Внимание!** При изменении ручной настройки высоких или низких частот любая выбранная предустановленная характеристика отключается и переходит в состояние «EQ OFF».

## Отключение звука

Для отключения звука устройства нажмите регулятор громкости (3) на передней панели (стр. 7) или кнопку  на пульте ДУ. Для включения звука нажмите регулятор или данную кнопку еще раз.

## Выход для подключения сабвуфера

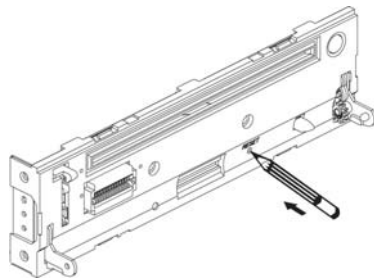
Если к соответствующему разъему на задней панели устройства подключен сабвуфер, удерживайте нажатой не менее 2 секунд кнопку **INFO** на передней панели устройства для подачи сигнала на данный выход. Для отключения сигнала на сабвуферном выходе повторите вышеуказанную операцию.

Уровень сигнала на сабвуферном выходе устанавливается при помощи регулятора громкости (3) на передней панели устройства (стр. 7).

## Кнопка RESET

Снимите переднюю панель (стр. 25).

Кнопка **RESET** находится на корпусе устройства и для ее нажатия следует воспользоваться шариковой ручкой или другим подобным предметом.



Кнопка утоплена внутрь корпуса устройства, что позволяет избежать ее случайного нажатия. После нажатия и удержания данной кнопки в течение 2 секунд из памяти устройства будут стерты все запрограммированные радиостанции. Данная кнопка должна быть нажата при появлении на дисплее ошибочной индикации или при неверном функционировании.

Установите переднюю панель обратно (стр. 25).

**Примечание.** Если после нажатия кнопки **RESET** устройство продолжает работать неправильно, полностью отключите питание устройства (отсоединив желтый и красные провода), протрите смоченным в спирте ватным тампоном разъём, находящийся позади панели управления. Подключите питание и проверьте работоспособность устройства.

## Общие настройки устройства

Для входа в данный режим нажмите кнопку **MENU** на передней панели устройства или на пульте ДУ. Для настройки выбранной опции вращайте регулятор громкости (8) на передней панели (стр. 7) или нажимайте кнопки **VOLUME+** и **VOLUME-** на пульте ДУ. Для перехода к следующей опции меню кратковременно нажмите на кнопку **MENU**. Выход из режима настроек происходит автоматически, если в течение 5 секунд не выполняются никакие действия по изменению настроек.

### AREA

(RUS/EUR/LAT/USA). При помощи данного режима выбираются частотные диапазоны и шаг настройки радиоприемника в соответствии со стандартами вещания в данном регионе. По умолчанию установлено значение «RUS».

### CLK

Настройка текущего времени. Вращайте регулятор громкости по часовой стрелке для изменения значения минут, против часовой стрелки – для изменения значения часов.

### БЕЕР

Звуковые сигналы подтверждения нажатия кнопок (ON – вкл, OFF – выкл.).

## Управление радиоприемником

При необходимости переключения устройства в режим работы радиоприемника нажимайте кнопку **MODE** на передней панели или кнопку **SOURCE** на пульте ДУ. На дисплее появится обозначение диапазона и текущая частота настройки радиоприемника.

### Выбор диапазона радиоприемника

Для переключения диапазонов радиоприемника нажимайте кнопку **BAND** на передней панели. Диапазоны будут переключаться циклически:  $F1 \rightarrow F2 \rightarrow F3$  (УКВ).

### Автоматическая настройка на радиостанцию

Нажмите кнопку **▶▶** для автоматического поиска радиостанции в направлении *увеличения частоты настройки*.

Нажмите кнопку **◀◀** для автоматического поиска радиостанции в направлении *уменьшения частоты настройки*.

### Ручная настройка на радиостанцию

Для переключения в режим ручной настройки нажмите и удерживайте нажатой в течение 2 секунд кнопку **▶▶** или **◀◀**.

Для *увеличения частоты настройки* на 0,05 МГц кратковременно нажимайте кнопку **▶▶**. Для *уменьшения частоты настройки* на 0,05 МГц кратковременно нажмите кнопку **◀◀**.

Для *быстрой смены частоты настройки* удерживайте нажатой кнопку **▶▶** или **◀◀**.

Выключение функции ручной настройки и переход к отображению номера диапазона и частоты настройки радиостанции произойдет автоматически, если не производить никаких действий по ручной настройке в течение 3 секунд.

### **Ручное сохранение настройки на радиостанцию в памяти устройства**

Нажмите кнопку желаемой ячейки памяти предварительной настройки и удерживайте ее в нажатом положении не менее 2 секунд. В память данной кнопки будет запрограммирована радиостанция, на которую настроен радиоприемник.

### **Прослушивание радиостанции, настройка на которую сохранена в памяти устройства**


Нажмите на кнопку предварительной настройки **1–6**, в памяти которой хранится настройка на желаемую радиостанцию. Номер и частота сохраненной радиостанции появится на дисплее устройства.

### **Автоматическая настройка на радиостанции с сохранением в памяти устройства**




Нажатие кнопки **AS** приведет к включению функции автоматической настройки на радиостанции в выбранном диапазоне и сохранению в памяти устройства шести радиостанций с наиболее сильным сигналом. После этого включится режим сканирования предварительно настроенных радиостанций. Для остановки сканирования нажмите одну из кнопок **1–6**.

## **Управление проигрывателем компакт-дисков**

### **Загрузка компакт-дисков**



Откиньте переднюю панель нажатием кнопки  в ее верхнем левом углу. Вставьте компакт-диск в слот рабочей стороной вниз. Закройте переднюю панель. Через непродолжительное время после загрузки компакт-диска автоматически начнется его воспроизведение.


### **Извлечение компакт-дисков**

Откиньте переднюю панель нажатием кнопки  в ее верхнем левом углу. Для извлечения компакт-диска нажмите кнопку  в верхнем правом углу устройства позади передней панели. Компакт-диск может быть извлечен из устройства даже при выключенном зажигании. Если компакт-диск не будет удален из слота в течение 10 секунд после нажатия на кнопку , то он автоматически будет загружен обратно в устройство.



После извлечения компакт-диска устройство переключится в режим работы радиоприемника.

### **Выбор дорожек компакт-диска**

Нажимайте кнопку  или  для перехода, соответственно, к началу следующей дорожки записи или началу текущей дорожки записи компакт-диска.

Для перехода к началу предыдущей дорожки компакт-диска нажмите кнопку  два раза.

### **Ускоренное воспроизведение**

Нажмите кнопку  или  и удерживайте ее нажатой для ускоренной перемотки воспроизводимой дорожки в прямом или обратном направлении; для

восстановления нормальной скорости воспроизведения отпустите соответствующую кнопку.

**Примечание.** Во время ускоренной перемотки звук устройства отключается.

### **Остановка воспроизведения**

Для временной остановки воспроизведения компакт-диска нажмите кнопку **1/PAU** на передней панели; для возобновления воспроизведения компакт-диска нажмите данную кнопку еще раз.

### **Повторное воспроизведение**

Для повторного воспроизведения текущей дорожки диска нажмите кнопку **3/RPT**. На экране появится надпись «RPT T» и номер текущей дорожки.

Для отмены данного режима нажмите кнопку еще раз или извлеките компакт-диск из устройства.

По умолчанию включено повторное воспроизведение всего диска.

## **Воспроизведение дисков в формате MP3**

### **Примечание.**

Далее по тексту под термином «альбом» понимается каталог диска, а под термином «трек» – MP3-файл.

### **Загрузка диска**

Загрузите диск в устройство, как обычный аудиокompact-диск. Устройство автоматически распознает MP3-диск, на дисплее устройства будет выведено сообщение «READ». После того, как закончится сканирование диска, начнется его воспроизведение с первого трека из первого альбома, на дисплее появится надпись «001».

### **Выбор дорожек компакт-диска**

В режиме воспроизведения MP3 нажимайте кнопку **▶▶** или **◀◀** для перехода, соответственно, к началу следующего трека или началу текущего трека диска. Для перехода к началу предыдущего трека диска нажмите кнопку **◀◀** два раза.

В режиме воспроизведения MP3 нажимайте кнопку **5/DN** или **6/UP** на передней панели устройства для перехода, соответственно, к предыдущему или к следующему альбому на диске.

### **Остановка воспроизведения**

Для временной остановки воспроизведения диска нажмите кнопку **1/PAU** на передней панели или кнопку **▶|** на пульте ДУ. Для возобновления воспроизведения диска нажмите данную кнопку еще раз.

### **Повторное воспроизведение трека или альбома**

Последовательно нажимайте кнопку **3/RPT** на передней панели устройства для выбора одного из режимов повторного воспроизведения: воспроизведение текущей дорожки (REP 1), воспроизведение выбранного каталога (REP DIR), воспроизведение диска (REP ALL).

### **Отображение информации ID3 TAG**

Для отображения информации ID3 TAG на дисплее устройства во время воспроизведения MP3 последовательно нажимайте кнопку **INFO** на передней

панели устройства. Если информация ID3 TAG записана на диске, то на дисплей устройства будет выводиться информация в следующем порядке:


*FOLDER (название каталога) → FILE (название файла) → ALBUM (название альбома) → TITLE (название композиции) → ARTIST (имя исполнителя) ...*

**Внимание!** На дисплее устройства ID3 TAG, названия папок, файлов и треков отображаются только на латинице. На внешнем дисплее, подключенном к устройству, отображаются ID3 TAG на латинице и на русском языке.

## Поиск при воспроизведении дисков, содержащих аудиофайлы, видеофайлы и файлы изображений

В устройстве предусмотрен поиск необходимого файла как при помощи кнопок управления на передней панели, так и с помощью пульта ДУ.

1. Если устройство находится в режиме воспроизведения аудиофайлов нажмите кнопку **BAND** на передней панели устройства или кнопку **L** на пульте ДУ. На дисплее устройства появится надпись **BROWSE**. После этого вращайте регулятор громкости (3) на передней панели (стр. 7) или нажимайте кнопки **VOLUME+** и **VOLUME-** на пульте ДУ для перехода к выбору аудиофайлов (**MUSIC**), видеофайлов (**MOVIE**) или файлов изображений (**IMAGE**).

**Примечание.** Если устройство находится в режиме воспроизведения видеофайлов, для начала поиска файла необходимо нажать кнопку  на передней панели или кнопку **ESC** на пульте ДУ.

2. Когда категория файлов выбрана, нажмите регулятор громкости на передней панели или кнопку «OK» на пульте ДУ для подтверждения выбора. Воспроизведение аудиофайла прекратится. Затем вращайте регулятор громкости или нажимайте кнопки **VOLUME+** и **VOLUME-** на пульте ДУ для навигации по всем каталогам на диске, которые содержат выбранную категорию файлов.

3. После выбора искомого файла нажмите регулятор громкости на передней панели или кнопку «OK» на пульте ДУ для его воспроизведения.

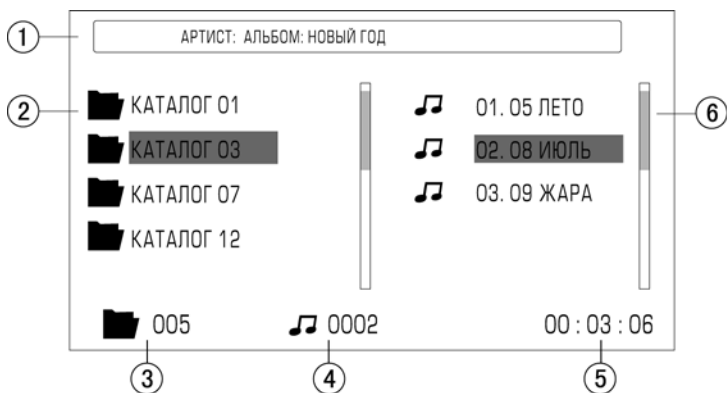
## Детальное описание функций проигрывателя дисков

### Внимание!

Для управления воспроизведением, просмотра видеофайлов и дисков DVD, а также для навигации по всем типам дисков, кроме Audio CD, требуется использовать внешний дополнительный монитор (в комплект поставки не входит).

### Меню управления воспроизведением

Во время воспроизведения дисков, содержащих файлы MP3, WMA, MPEG4, JPG на дополнительный монитор, подключенный к устройству, выводится меню управления воспроизведением:



1. Строка отображения информации ID3 TAG (при ее наличии в файле)
2. Список каталогов, содержащих выбранный тип файлов
3. Общий номер каталога, содержащего выбранный тип файлов, на диске. (Например, на диске 14 каталогов, 1-й, 3-й, 7-й и 13-й каталоги содержат аудиофайлы. При воспроизведении файла из 7 каталога в данной позиции будет отображаться номер 3).
4. Номер файла в выбранном каталоге.
5. Текущее время воспроизведения файла.
6. Список файлов выбранного каталога.

1. Используйте кнопки перемещения курсора ▲/▼ на пульте ДУ для выбора необходимого каталога с выбранным типом файлов (см. раздел «Поиск при воспроизведении дисков, содержащих аудиофайлы, видеофайлы и файлы изображений, стр. 15). Нажмите кнопку **OK** на пульте ДУ для подтверждения выбора. После этого автоматически начнется воспроизведение первого файла из выбранного каталога. Воспроизводимый файл будет выделен желтым прямоугольником.
2. Используйте кнопки перемещения курсора ▲/▼ на пульте ДУ для выбора необходимого файла. Нажмите кнопку **OK** на пульте ДУ для начала воспроизведения выбранного файла. Для возврата к списку каталогов используйте кнопки перемещения курсора ◀/▶.

### Меню диска



Во время воспроизведения диска нажмите кнопку **L/DVD MENU** на пульте ДУ для перехода в меню диска. Используя кнопки перемещения курсора ▲/▼/◀/▶ на пульте ДУ, выберите нужную опцию, затем нажмите кнопку **OK** на пульте ДУ.

### Ускоренное воспроизведение в обратном/прямом направлении

Нажимайте кнопку ◀◀/▶▶ для ускоренного воспроизведения в обратном/прямом направлении на одной из следующих скоростей: X2, X4, X8, X20.

Для завершения ускоренного воспроизведения нажмите кнопку ▶|| на пульте ДУ. Во время ускоренного воспроизведения звук отключается.

## Повторное воспроизведение



Во время воспроизведения нажимайте последовательно кнопку **3/RPT** на передней панели для выбора одного из следующих режимов повторного воспроизведения: «REP CHAPTER» (повтор Части), «REP TITLE» (повтор Названия), «REP OFF» (повторное воспроизведение отключено).

## Увеличение/уменьшение изображения



Во время воспроизведения нажимайте последовательно кнопку **ZOOM** на пульте ДУ для выбора одного из следующих режимов увеличения: X2, X3, X4, X1/2, X1/3, X1/4, ВЫКЛ. (режим увеличения выключен).

## Выбор языка звукового сопровождения



Во время воспроизведения диска последовательно нажимайте кнопку **AS** на передней панели устройства или кнопку **DISC AUDIO** на пульте ДУ для выбора одного из записанных на диске языков звукового сопровождения.

## Выбор камеры (угла) просмотра (ANGLE)



Во время воспроизведения диска нажимайте кнопку **ANGLE** на пульте ДУ для выбора угла просмотра (камеры), если на диске имеются сцены, записанные более чем одной камерой.


## Выбор языка субтитров

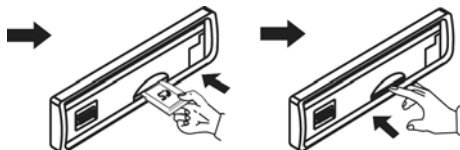


Во время воспроизведения диска последовательно нажимайте кнопку **SUBTITLE** на пульте ДУ для выбора одного из записанных на диске языков субтитров или для отключения субтитров.

## Использование карт памяти SD

### Подключение карт памяти


1. Нажмите кнопку снятия передней панели  и отсоедините переднюю панель (стр. 25).
2. Вставьте карту SD в слот как показано на рисунке. Угловой срез карты должен находиться спереди справа:

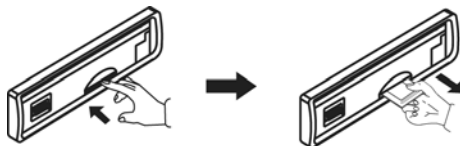


3. Вставляйте карту до того момента, пока не услышите легкий щелчок.
4. Подключите переднюю панель.

5. На экране устройства отобразится надпись «SD CARD», что означает правильность установки карты памяти и начало ее инициализации.
6. Вне зависимости от текущего режима работы сразу после подключения к устройству карты памяти SD, оно переключится на воспроизведение с данной карты памяти.
7. Все операции по навигации и управлению воспроизведением идентичны главе «Воспроизведение дисков в формате MP3» (стр. 14).

### Извлечение карты памяти SD

1. Перед извлечением карты памяти SD переключите устройство в другой режим работы, нажав кнопку **MODE** на передней панели или кнопку **SOURCE** на пульте ДУ, и только после этого извлекайте карту памяти. В противном случае возможен выход из строя устройства или карты памяти SD.
2. Нажмите кнопку снятия передней панели  и отсоедините переднюю панель.
3. Нажмите на карту памяти, и после того, как карта немного выдвинется, не прилагая лишних усилий, извлеките её из слота и установите переднюю панель обратно. Устройство вернется к предыдущему режиму работы



4. Нажимайте кнопку **MODE** на передней панели или кнопку **SOURCE** на пульте ДУ для переключения в другой режим работы устройства при подключенной карте памяти SD.

**Примечание.** Поддерживаются карты объемом до 32 ГБ.

- Максимальное число файлов – 1600
- Максимальное число папок – 196

### Меры предосторожности при работе с картами памяти SD

- Убедитесь, что вы вставляете SD-карту, соблюдая ее положение, указанное на рисунке ниже:



Попытка вставить карту неправильно может привести к серьезному повреждению как слота устройства, так и самой карты.

- Убедитесь, что карта памяти вставлена до конца, лишь после этого установите переднюю панель обратно.

## Использование карт памяти с интерфейсом USB

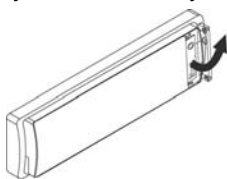
### Совместимость

В связи с постоянным совершенствованием как протокола передачи информации USB, так и самих устройств USB, не гарантируется совместимость данного устройства со всеми USB-устройствами, особенно с USB-устройствами, для работы с которыми требуется предварительно устанавливать драйвер. Всегда для работы с устройством выбирайте совместимые с ним карты памяти с интерфейсом USB.

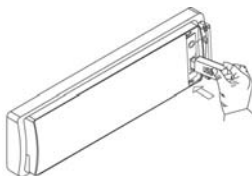
- Поддерживаются карты объемом 32 ГБ
- Объем поддерживаемой карты памяти зависит от фирмы-изготовителя. Рекомендуются карты памяти фирм Kingston и Transcend
- Максимальное число файлов – 1600
- Максимальное число папок – 196
- Файловая система FAT16 / FAT32
- USB 1.1/ USB 2.0 (Скорость USB 2.0 не поддерживается, только чтение со скоростью USB 1.1).

### Подключение карт памяти с интерфейсом USB

1. Разъем для подключения карт памяти с интерфейсом USB закрыт защитной крышкой. Откройте ее, потянув на себя выступ в ее верхней части:



2. Подключите карту памяти с интерфейсом USB к разъему:



3. На экране устройства отобразится сообщение «USB», подтверждающее, что карта памяти с интерфейсом USB подключена корректно и началась ее инициализация.

### Примечание.

В зависимости от типа карты памяти и от реализации в данном устройстве протокола USB потребуется различное время для определения карты памяти и начала загрузки информации.

Вне зависимости от текущего режима работы, сразу после подключения к устройству карты памяти с интерфейсом USB, оно переключится на воспроизведение с данной карты памяти.

Все операции по навигации и управлению воспроизведением идентичны главе «Воспроизведение дисков в формате MP3» (стр. 14).

### Отключение карт памяти с интерфейсом USB

Перед извлечением карты памяти USB переключите устройство в другой режим работы, кнопку **MODE** на передней панели или кнопку **SOURCE** на пульте ДУ, и только после этого извлекайте карту памяти. В противном случае возможен выход из строя устройства или карты памяти USB.

Нажмите кнопку **MODE** на передней панели или кнопку **SOURCE** на пульте ДУ для переключения устройства в другой режим работы при подключенной карте памяти с интерфейсом USB.

### Меры предосторожности при работе с картами памяти USB

- Всегда аккуратно отсоединяйте карту памяти после окончания работы с ней.
- Избегайте излишнего давления на карту памяти, когда она подключена к устройству.

## Режимы AV1-IN и AV2-IN

Подключите внешний источник сигнала к разъемам на задней панели – AUX IN(2) R, AUX IN(2) L, VIDEO IN (режим **AV1-IN**), или к разъему AV IN на передней панели (режим **AV2-IN**), используя переходник 3 RCA – 4-pin mini-jack (длиной 14 мм, в комплект поставки не входит). Для просмотра видеосигнала с внешнего источника на дополнительном мониторе, подключенном к устройству, нажимайте кнопку **MODE** на передней панели или кнопку **SOURCE** на пульте ДУ для перехода в режим AV1-IN или AV2-IN.

## Основные технические характеристики

### Общие

Напряжение питания	12 В постоянного тока
Предельные значения напряжения питания	11–14,4 В
Полярность источника питания	Только системы с заземлением отрицательного полюса батареи
Номинал встроенного предохранителя	15 А
Максимальная выходная мощность	4 x 50 Вт
Номинальное сопротивление динамиков	4–8 Ом
Угол установки	0° ~ 30°
Установочные размеры устройства (ШxВxГ)	178 x 50 x 166 мм
Вес	~ 2,2 кг
Диапазон рабочих температур	0 °C...+50 °C
Температура хранения	-20 °C...+70 °C
Допустимая влажность при работе	45 % – 80 %

Допустимая влажность при хранении	30 % – 90 %
<b>DVD/CD-проигрыватель</b>	
Размер дисков	5" (12 см)
Каналы	2 канала, стерео
Система цветности	NTSC/PAL
Емкость антишоковой памяти	60 секунд (CD/MP3/DVD)
Отношение сигнал-шум, не менее	90 дБ
Нормальный уровень видеовыхода	1±0,2 В
Диапазон воспроизводимых частот	20 Гц – 20 кГц (-3 дБ)

### **Радиоприемник**

Диапазон частот УКВ, МГц	65–74
Диапазон частот FM, МГц	87,5–108
Полезная чувствительность (при отношении С/Ш 30 дБ), дБ (мкВ)	12
Отношение сигнал/шум, дБ	50
Глубина разделения стереоканалов (1 кГц), дБ	25

## **Общие советы по установке устройства**

### **Внимание!**

**Перед установкой устройства удалите 2 транспортировочных винта, которые находятся на верхней крышке. В противном случае проигрыватель дисков не будет работать.**

- Для установки устройства выберите такое место, где оно не будет мешать водителю нормально управлять автомобилем.
- Перед окончательной установкой устройства временно подключите к нему все провода и убедитесь, что все соединения сделаны правильно и система работает нормально.
- Используйте только прилагающиеся к устройству крепежные изделия. Только в этом случае установка будет надежной и безопасной. Использование деталей, не входящих в комплект устройства, может привести к нарушению его нормальной работы.
- Если установка устройства требует сверления отверстий или любого другого изменения штатных деталей автомобиля, обязательно проконсультируйтесь у ближайшего дилера Вашего автомобиля.
- Устанавливайте устройство таким образом, чтобы оно не могло стать причиной ранения водителя или пассажиров во время внезапной остановки или резкого торможения.
- При установке отклонение устройства от горизонтальной плоскости не должно превышать 30°. В противном случае технические характеристики устройства могут отличаться от оптимальных.
- Никогда не устанавливайте устройство там, где оно будет сильно нагреваться, например, от воздействия прямых солнечных лучей или горячего воздуха, поступающего от отопителя. Также избегайте мест, в которых устройство будет

подвергаться воздействию сильной вибрации или на него будет попадать пыль или грязь.

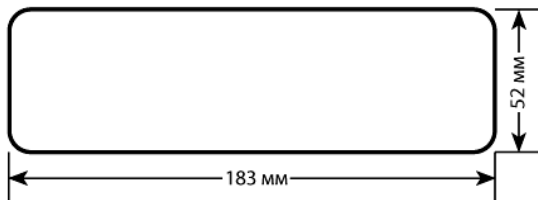
- После подключения устройства к бортовой сети питания вначале подсоедините положительную клемму аккумулятора, затем отрицательную.

Существует два варианта установки устройства. При использовании первого варианта устройство устанавливается в приборную панель автомобиля спереди, а при использовании второго варианта – сзади передней панели (устройство устанавливается вместо штатного радиоприемника автомобиля, для закрепления используются резьбовые отверстия на боковых панелях устройства). Более подробно оба варианта установки описываются в данном руководстве на следующих страницах.

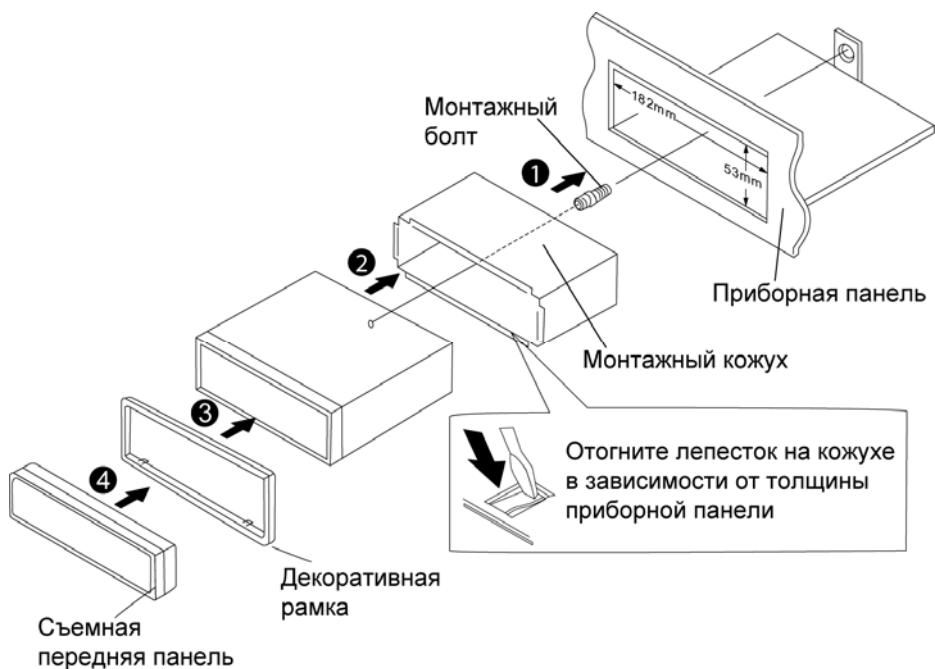
## Установка устройства

### Первый вариант установки устройства

Устройство может быть установлено в приборную панель автомобиля: монтажное отверстие с размерами 183 × 52 мм. Толщина приборной панели: от 4,8 до 5,6 мм.

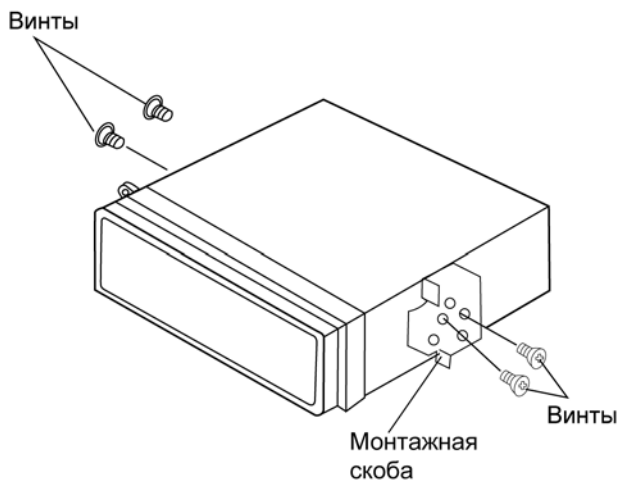


1. Вставьте кожух устройства в приборную панель и отогните монтажные лепестки соответственно толщине панели, чтобы зафиксировать кожух.
2. После вкручивания монтажного болта закрепите на нем демпфирующую прокладку, входящую в крепежный комплект. Подключите разъем питания.
3. Установите декоративную внешнюю рамку (на нижней части рамки нанесена надпись «ВОТТОМ»).
4. Закрепите съемную переднюю панель (стр. 25).



## Второй вариант установки устройства

Данный вариант установки предусматривает использование резьбовых отверстий, которые находятся на боковых панелях устройства.

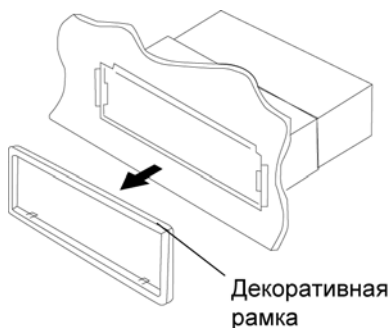


1. Закрепите устройство на крепежных кронштейнах штатного радиоприемника. Выберите положение кронштейнов, при котором будут совмещены резьбовые отверстия на кронштейнах и резьбовые соединения на корпусе устройства. Закрепите кронштейны с обеих сторон устройства не менее чем в двух местах. Для этого используйте либо крепежные винты (5 x 6 мм), либо винты с потайной головкой (4 x 6 мм), в зависимости от типа резьбовых отверстий на кронштейне.

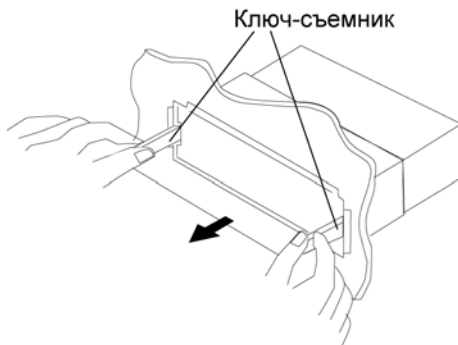
**Примечание.** При установке устройства по второму методу кожух и декоративная внешняя рамка не используются.

## Удаление устройства

1. Снимите декоративную внешнюю рамку устройства.




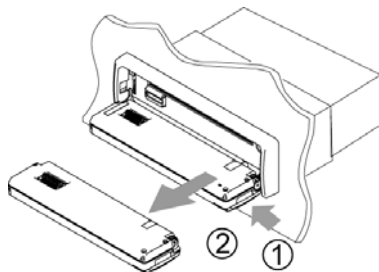
2. Вставьте съемники, входящие в комплект устройства, строго перпендикулярно передней панели в пазы на обеих сторонах устройства, как показано на рисунке, до упора, чтобы освободить защелки кожуха. Затем извлеките устройство из передней панели.



## Съемная передняя панель устройства

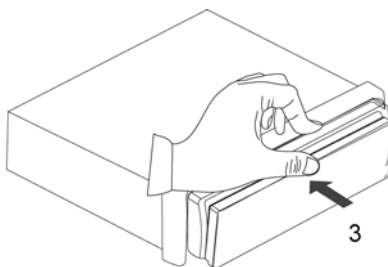
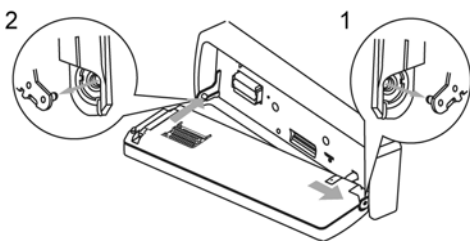
### Отсоединение передней панели

Нажмите кнопку , затем, удерживая панель в **горизонтальном** положении, отсоедините ее, вначале нажав на правый торец панели (1), а затем потянув ее на себя (2), как показано на рисунке ниже:



### Установка передней панели

Расположите переднюю панель **горизонтально** и вставьте ее в правый упор на корпусе устройства (1), затем совместите левый упор устройства и левый пружинный фиксатор передней панели (2). Закройте переднюю панель (3). В случае неправильной установки некоторые кнопки будут функционировать неправильно, а на дисплее будет появляться ошибочная индикация:

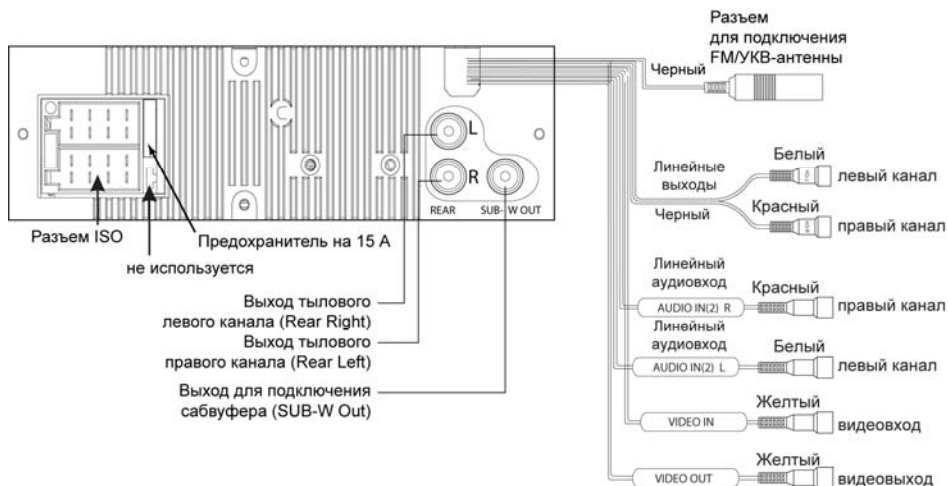


### **Осторожно!**

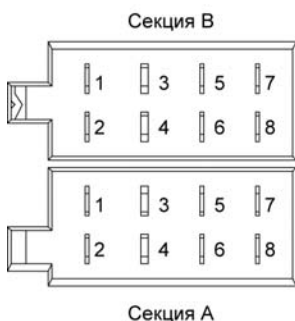
1. Для хранения снятой с устройства передней панели используйте входящий в комплект футляр.
2. Не допускайте падения передней панели устройства.
3. Никогда не нажимайте на дисплей или кнопки при отсоединении или установке передней панели.
4. Никогда не дотрагивайтесь до разъемов, находящихся на передней панели и устройстве. Это может привести к загрязнению разъемов и плохому электрическому контакту.
5. В случае загрязнения контактов их можно очищать сухой и чистой тканью.

6. Не подвергайте переднюю панель сильному нагреванию или воздействию прямых солнечных лучей.
7. Следите за тем, чтобы на переднюю панель устройства не попали бензин, растворители или другие летучие жидкости.
8. Никогда не пытайтесь разобрать переднюю панель устройства!

## Схема подключения проводов устройства



Расположение контактов разъема ISO:



Назначение контактов разъема ISO

Конт.	Цвет провода	Назначение
A4	Жёлтый	+12 В постоянно
A5	Синий	Выход +12 В на авт. антенну/ внешний усилитель
A7	Красный	+12 В при включенном ACC
A8	Чёрный	«Масса»
B1	Фиолетовый	Правый задний динамик (+)
B2	Фиолетовый/Чёрный	Правый задний динамик (-)
B3	Серый	Правый передний динамик (+)
B4	Серый/Чёрный	Правый передний динамик (-)
B5	Белый	Левый передний динамик (+)
B6	Белый/Чёрный	Левый передний динамик (-)
B7	Зелёный	Левый задний динамик (+)
B8	Зелёный/Чёрный	Левый задний динамик (-)

### Внимание!

- Неверное подключение устройства может привести к его поломке и лишению права на гарантийное обслуживание.




- В данном устройстве используются усилители мощности, подключенные по мостовой схеме. При подключении динамиков не допускается замыкание проводов на массу автомобиля, на провод питания +12 В или друг с другом.
- Красный провод устройства должен быть подключен к цепи зажигания во избежание разряда аккумуляторной батареи автомобиля при продолжительной стоянке.

Если после выключения зажигания сбрасываются настройки устройства и сохраненные радиостанции, поменяйте местами подключение красного и желтого проводов питания:



### Воспроизводимые диски и форматы

Данное устройство может воспроизводить следующие диски:

Тип диска и логотип	Размер диска	Максимальное время воспроизведения
DVD Video  или 	5 дюймов (12 см)	Приблизительно 133 минуты (SS/SL) Приблизительно 242 минуты (SS/DL) Приблизительно 266 минут (DS/SL) Приблизительно 484 минуты (DS/DL) SS = односторонний DS = двухсторонний SL = однослойный DL = двухслойный
Audio CD 	5 дюймов (12 см)	Приблизительно 74 минуты.

Также воспроизводятся следующие типы файлов:

Аудио: MP3 (\*.mp3), WMA (\*.wma)

Видео: MPEG4 (DIVX 3.11 (битрейт видеопотока – не более 6 Мбит/с); DIVX 5 (битрейт видеопотока – не более 2 Мбит/с).

Изображения: JPEG(\*.jpg).

**Примечание.** Чтение дисков зависит от их качества и параметров сделанной на них записи (количество вложенных папок и файлов, длина названий папок и файлов, скорость записи и т.д.).

**Данное устройство не воспроизводит следующие типы файлов:**

- ACC, DLF, M3U, PLS, MP3 PRO
- Файлы с DRM
- 3-дюймовые (8-сантиметровые) диски

- Диски CD-R/RW, на которых не произведена финализация
- Диски, записанные в телевизионном формате, отличном от NTSC или PAL

#### **Ограничения для файлов MP3/WMA**




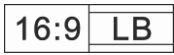

- Формат записи: ISO 9660 или ISO 9660 + Joliet
- Максимальная поддерживаемая вложенность папок на диске: 8, включая корневой каталог
- Максимальное число папок – 99
- Частота дискретизации: 32–48 кГц (рекомендуется 44,1 кГц)
- Скорость потока данных: 64–256 кбит/с (рекомендуется 128 кбит/с)

#### **Ограничения для дисков CD-R/RW, DVD-R/RW**

- Максимальное число файлов – 1600
- Максимальное число папок – 99

**Примечание.** Воспроизведение дисков CD-R/RW и DVD-R/RW зависит от их качества и параметров сделанной на них записи (количество вложенных папок и файлов, длина названий папок и файлов, скорость записи и т.д.).

#### **Значения символов, указываемых на дисках**

Символ	Значение
	Количество языков звукового сопровождения, записанных на диске. Данный диск имеет 8 языков звукового сопровождения.
	Количество языков субтитров, записанных на диске. Субтитры данного диска записаны на 32 языках.
	Количество ракурсов (камер), записанных на диске. Видеозапись данного диска имеет 9 ракурсов.
	Поддерживаемые форматы экрана. LB – Letter Box, PS – Pan / Scan
	Региональный код DVD-диска.

#### **Региональные коды**

Для DVD-дисков весь мир делится на 6 регионов. DVD может воспроизводиться только, если номер регионального ограничения диска совпадает с номером региона.

Код	Регионы
1	США, Канада, Восточные острова Тихого океана.
2	Япония, Западная Европа, Северная Европа, Египет, Южная Африка, Центральный Восток.
3	Тайвань – Китай, Гонконг – Китай, Южная Корея, Таиланд, Индонезия, Юго-восточная Азия.

Код	Регионы
4	Австралия, Новая Зеландия, Центральная и Южная Америка, Южные острова Тихого океана/Океания.
5	Россия, Монголия, Индия, Центральная Азия, Восточная Европа, Северная Корея, Северная Африка, Северо-Западная Азия.
6	Китай.

### Номер региона (номер регионального ограничения)

Номер региона данного устройства – «5».



### Внимание!

- Для управления воспроизведением, просмотра видеофайлов и дисков DVD, а также для навигации по всем типам дисков, кроме Audio CD, требуется использовать внешний дополнительный монитор (в комплект поставки не входит).

### Рекомендации по созданию дисков CD-R и CD-RW с MP3-файлами

- Устройство обеспечивает совместимость с дисками, записанными согласно стандарту ISO 9660.
- Чтение дисков, записанных при помощи пакетной записи (UDF), устройством не поддерживается.
- При создании MP3-файлов рекомендуемая частота дискретизации 44,1 кГц и битрейт 128 кбит/с
- Не создавайте папки с глубиной вложенности более 8, включая корневой каталог.
- Воспроизведение диска возможно только в том случае, если произведена финализация диска.
- Перед записью MP3-диска убедитесь, что формат диска установлен как «данные» («CD-ROM», «DATA CD»), а не «Audio CD».
- При использовании некоторых дисков CD-R или CD-RW физические параметры записи могут отличаться от оптимальных в зависимости от качества изготовления дисков. В этом случае данные с диска могут считываться неверно. В связи с этим рекомендуется выбирать чистые диски CD-R или CD-RW надлежащего качества и не использовать максимальную скорость записи.
- На дисплей устройства выводятся названия альбома и трека длиной до 30 символов. Поддерживается отображение информации ID3 TAG версий 1.0 и 1.1 на русском языке (русскаяязычные ID3 TAG выводятся только на внешний дополнительный монитор).

## Обслуживание устройства

### Осторожно!

1. Для подачи питания на устройство может использоваться только источник питания напряжением 12 В постоянного тока (при условии заземления отрицательного полюса аккумуляторной батареи). Ни в коем случае не устанавливайте устройство на автомобили, у которых заземлен положительный полюс аккумуляторной батареи.
2. Устройство имеет встроенный фильтр, позволяющий практически исключить помехи по питанию. Однако на некоторых автомобилях (в частности, на старых моделях) могут быть слышны щелчки или другие нежелательные помехи.
3. При замене предохранителей убедитесь, что новый предохранитель такого же типа и номинала. Использование других предохранителей может вызвать выход из строя ресивера. В данной модели используется предохранитель на 15 А, расположенный в корпусе устройства справа от разъема для подключения электрической проводки.

Ниже приводятся рекомендации, которые позволят Вам успешно использовать устройство многие годы.

1. Защищайте устройство от попадания влаги. В случае попадания влаги на устройство немедленно вытрите его досуха. Жидкости, содержащие минеральные вещества, могут привести к коррозии электронных схем.
2. Защищайте устройство от попадания на него пыли и грязи, которые могут привести к преждевременному износу деталей.
3. При переноске устройства будьте предельно внимательны и аккуратны. Падение устройства может привести к повреждению печатных плат и корпуса, что, в свою очередь, может привести к тому, что устройство будет работать неправильно или не будет работать совсем.
4. Время от времени протирайте устройство влажной тканью. Для очистки устройства никогда не используйте едкие химические вещества, чистящие жидкости или сильнодействующие моющие средства.
5. Используйте и храните устройство при температуре окружающего воздуха не выше +40 °С. Высокая температура способствует сокращению срока службы электронных устройств, а также деформации и повреждению пластиковых деталей.

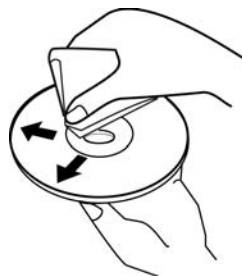
## Обращение с компакт-дисками

Грязь, пыль и царапины на поверхности компакт-диска, а также его деформация, могут привести к «перескакиванию» звука во время воспроизведения и к ухудшению качества звучания.

1. Кроме компакт-дисков, которые имеют указанную здесь маркировку, устройство может воспроизводить записываемые компакт-диски типа CD-R или CD-RW, однако некоторые из них могут читаться с ошибками из-за особенностей записывающего оборудования и настроек программного обеспечения при записи дисков данного типа.



2. Если на рабочей поверхности компакт-диска (стороне, на которой нанесена запись) имеются следы от пальцев или пыль, аккуратно протрите диск мягкой тканью прямыми движениями от центра к краям. Мелкие пылинки и небольшие пятна не оказывают никакого влияния на качество воспроизведения.



3. Никогда не используйте для очистки компакт-дисков химические вещества, такие как аэрозоли для очистки грампластинок, антистатические аэрозоли или жидкости, бензин или растворители. Данные химические вещества могут сильно повредить поверхность компакт-дисков.

4. После прослушивания следует убирать компакт-диски в предназначенные для этого коробки. Это позволит избежать появления на поверхности компакт-диска больших царапин, способных вызвать «перескакивание» звука.

5. Не подвергайте компакт-диски воздействию прямых солнечных лучей, высокой влажности или высокой температуры в течение длительного времени. Длительное воздействие высокой температуры может привести к короблению компакт-диска.

6. Никогда не приклеивайте бумагу и не пишите на поверхности компакт-диска шариковой ручкой.

## Эксплуатационные ограничения и текущий ремонт

Устройство предназначено для эксплуатации в салоне автомобилей с напряжением бортовой сети 12 В. Не следует эксплуатировать устройство, имеющее повреждения корпуса, съемной передней панели, соединительных кабелей.

Ниже приводится таблица, в которой сведены методы проверки, способные помочь Вам устранить большую часть проблем, возникающих при использовании устройства.

При отсутствии видимых причин неисправности устройство следует демонтировать, отсоединить соединительные провода и антенну, и обратиться в сервисный центр или к ближайшему дилеру.

### Осторожно!

Металлические детали устройства (особенно его задняя панель) во время работы сильно нагреваются, поэтому не дотрагивайтесь до этих поверхностей руками сразу же после того, как извлечете устройство из передней панели.

Перед тем, как перейти к методам проверки, описанным в данной таблице, тщательно проверьте правильность подключения устройства.

Неисправность	Вероятная причина	Устранение
Нет питания	Ключ не повернут в замке зажигания автомобиля в положение ON (зажигание)	Если в качестве источника питания выбрана дополнительная цепь питания, но двигатель не работает, поверните ключ в замке зажигания в положение "ACC" (дополнительное)
	Перегорел предохранитель	Замените предохранитель питания
Нет звука	Устройство неправильно подключено к источнику питания	Перепроверьте правильность подключения устройства к источнику питания
	Соединительные кабели подключены неправильно	Проверьте правильность подключения динамиков и других соединительных проводов
Компакт-диск не загружается в устройство или не удаляется из устройства	В устройстве уже есть компакт-диск	Выньте компакт-диск из устройства, затем загрузите в него новый компакт-диск
	Внутри автомобиля слишком высокая температура	Подождите, пока температура внутри автомобиля понизится, затем повторите попытку
	Конденсация влаги	В течение как минимум одного часа не пользуйтесь устройством, затем повторите попытку
Плохое качество звучания	Дефектный или сильно загрязненный компакт-диск	Попробуйте почистить компакт-диск Попробуйте воспроизводить другой компакт-диск
	Неверный угол установки устройства	Убедитесь, что наклон устройства не превышает 30°

Неисправность	Вероятная причина	Устранение
Радиоприемник не работает	К устройству не подключен кабель антенны	Надежно подключите кабель антенны к устройству
Не работает функция автоматической настройки на радиостанции	Радиостанции имеют слишком слабый сигнал	Настраивайтесь на станции вручную
Индикация "ERROR 1"	Ошибка CD-транспорта	Нажмите кнопку сброса "Reset", которая расположена на корпусе под передней панелью. Если сообщение об ошибке повторяется, обратитесь в сервисный центр или к ближайшему дилеру. Попробуйте воспроизводить другой компакт-диск
Индикация "ERROR 2"	Ошибка системы фокусировки/трекинга	
Индикация "NO SUPPORT" или "NO FILE"	Диск или карта памяти не содержит файлов, с которыми совместимо устройство	Попробуйте воспроизводить другой диск или карту памяти
Индикация "ERR DISC"	Дефектный или сильно загрязненный компакт-диск	Попробуйте воспроизводить другой компакт-диск
	Некачественный диск или при записи диска были заданы неверные параметры	Используйте качественный диск

### Для безопасного управления автомобилем

- Для безопасного использования функций устройства, пожалуйста, не забывайте выполнять требование Правил дорожного движения Российской Федерации. Помимо этого старайтесь соблюдать очевидные правила обращения с Вашим автомобилем, как источником повышенной опасности.
- Эти правила, в первую очередь, определяются риском наступления вреда для жизни или здоровья третьих лиц, причинения вреда их имуществу, домашним животным или окружающей среде.
- Для просмотра DVD-дисков и видеofайлов обязательно устанавливайте рычаг управления автоматической трансмиссии в положение «PARK», а рычаг переключения ручной коробки передач – в нейтральное положение.
- После завершения управления автомобилем всегда ставьте автомобиль на стояночный тормоз, который должен находиться в исправном состоянии и исключать возможность движения автомобиля.
- Всегда паркуйте автомобиль на открытой, хорошо проветриваемой площадке.
- Поддерживайте относительно низкий уровень громкости, чтобы во время движения иметь возможность слышать все, что происходит вокруг автомобиля.
- Не меняйте диски, не регулируйте громкость и не осуществляйте какие-либо другие операции управлением устройством, которые могут отвлечь Вас от управления автомобилем.

## Хранение, транспортирование, ресурс, утилизация

Устройство рекомендуется хранить в складских или домашних условиях по группе «Л» ГОСТ 15150 и при необходимости транспортировать любым видом гражданского транспорта в имеющейся индивидуальной потребительской таре по группе «Ж2» ГОСТ 15150 с учетом ГОСТ Р 50905 п.4.9.5. Место хранения (транспортировки) должно быть недоступным для попадания влаги, прямого солнечного света и должно исключать возможность механических повреждений.

Срок службы устройства – 2 года. Устройство не содержит вредных материалов и безопасно при эксплуатации и утилизации (кроме сжигания в непригодных условиях).

## Гарантии поставщика

Устройство Prology DVD-2040U соответствует утвержденному образцу.

Изготовитель гарантирует соответствие устройства требованиям ГОСТ 22505-97 и ГОСТ 28279-89 в части 2.2.

Устройство имеет гарантийный срок эксплуатации – 12 месяцев с момента покупки без учета времени пребывания в ремонте при соблюдении правил эксплуатации. Право на гарантию дается при заполнении сведений прилагаемого гарантийного талона.

Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия: монтажные приспособления, документацию, прилагаемую к изделию.

## Расшифровка даты выпуска устройства, указанной в серийном номере

Серийный номер устройства указывается под штрих-кодом на упаковке, а также на стикере, который клеится на корпус изделия.

Для того, чтобы узнать информацию о дате выпуска устройства, достаточно расшифровать 5 и 6 цифру из 12-значного серийного номера. Пример расшифровки приведен ниже.

1AAA0A000001

— **A** – месяц выпуска (A – январь, B – февраль, C – март, D – апрель, E – май, F – июнь, G – июль, H – август, I – сентябрь, J – октябрь, K – ноябрь, L – декабрь)

— **0** – год выпуска (0 - 2010, 1 – 2011, 2 – 2012 и т. д.)

Данное устройство выпущено в январе 2010 года.



Импортер: ООО «Мегаполис»  
121309, Россия, г. Москва,  
ул. Баркляя, д. 16, к. 1

Наименование: Пролоджи ДВД-2040Ю  
Страна-производитель: Китай  
Основное предназначение товара:  
ФМ/УКВ ДВД-ресивер  
Срок службы: 2 года  
Изготовитель: СХТ Групп АГ  
Юридический адрес изготовителя:  
ЕБС Бизнес Форум, Баарерштрассе 135,  
СХ-6301 Зуг, Швейцария



**SHT GROUP AG**

Manufactured by SHT Group AG  
EBC Business Forum, Baarerstrasse 135,  
CH-6301 Zug, Switzerland